

## SilaPoly

### Gebrauchsanweisung

**Produktbeschreibung:** Ein Zweikomponenten (1:1) Modellwerkstoff auf Polyurethan-Basis mit sehr geringer Schrumpfung zur Herstellung von Demonstrations- und Schaumodellen sowie für interne Prüfmodelle

- sehr niedrigviskos (dünnfließend)
- leicht verarbeitbar
- lange Verarbeitungszeit
- geringer Schwund < 0,1 %
- dimensionstabil
- hohe Detailwiedergabe und Kantenstabilität
- leicht zu fräsen und schleifen
- optional in verschiedene Farben einfärbbar

#### Technische Daten:

Mischungsverhältnis A : B	1 : 1
Viskosität	65 mPas
Verarbeitungsbreite bei 23 °C	3 – 4 Minuten
Entformbarkeit bei 23 °C	> 30 Minuten
Druckfestigkeit	80 MPa
Schrumpfung	< 0,1 %
Dichte	1,05 g/cm <sup>3</sup>
Farbe	beige
Lagerung	12 Monate im Original verschlossenen Behälter

**Anwendung:** Vor Gebrauch gut durchmischen, bis ein homogenes Aussehen erreicht ist. Beide Komponenten bei Raumtemperatur im Mischungsverhältnis 1:1 miteinander gut vermischen. Vor dem Vergießen sicherstellen, dass Teile und Formen frei von Feuchtigkeit und nicht abgelüftetem Trennmittel sind.

**Wichtiger Hinweis:** Um ungewollte Reaktionen (Vulkanisation) zu vermeiden, niemals mit gleichen Messzylinder aus beiden Komponenten Material entnehmen oder die Deckel verwechseln. Behälter nach jeder Entnahme wieder sorgfältig verschließen!

**Gefährliche Reaktionen:** Bei sachgemäßer Lagerung und Handhabung sind keine gefährlichen Reaktionen bekannt.

**Lagerung:** Behälter dicht geschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter trocken halten. Von Wasser, Alkalien, starken Säuren und Oxidationsmitteln fernhalten. Das Material sollte in fest verschlossenen Originalgebinden bei Temperaturen von 15 - 25 °C gelagert werden.

**Toxikologie:** Keine Befunde.

**Angaben zur Ökologie:** Bei sachgemäßer Handhabung und bei Beachtung der geltenden Vorschriften, sind nach derzeitiger Erfahrung keine nachteiligen Einwirkungen auf die Umwelt zu erwarten. Biologisch nicht abbaubar. Im vulkanisierten Zustand unlöslich in Wasser. Durch Filtration gut von Wasser trennbar.

#### Einfärben:

Zum Einfärben vom SILADENT Polyurethan 1:1 stehen folgende Farben zur Verfügung:

weiß, 100 ml Dosierflasche	REF 243004	schwarz, 100 ml Dosierflasche	REF 243005
rot, 100 ml Dosierflasche	REF 243006	gelb, 100 ml Dosierflasche	REF 243007
blau, 100 ml Dosierflasche	REF 243008	grün, 100 ml Dosierflasche	REF 243009
Colour Set, 6 x 100 ml Dosierflaschen	REF 243011		

Die maximale Zudosierung sollte nicht 5 % Farbanteil überschreiten.

**Bei Fragen:** SILADENT-Anwendungstechnik (Tel.: +49 (0) 53 21/37 79 25/26) oder unsere Mitarbeiter im Außendienst.

Stand der Information: 10/2012

## SilaPoly

### Instructions for use

**Product description:** A two component (1:1) model material based on polyurethane with a low shrinkage for the production of demonstration and presentation models and for internal control models as well.

- very low-viscous (thin flowing)
- easy to process
- long working time
- low shrinkage < 0,1 %
- stable in dimension
- high precision and edge stability
- easy to mill and grind
- optionally dyeable in different colours

#### Technical data:

Mixing ratio A : B	1 : 1
Viskosity	65 mPas
Working time at 23 °C	3 – 4 minutes
Demouldable at 23 °C	> 30 minutes
Compressive strength	80 MPa
Shrinkage	< 0.1 %
Density	1.05 g/cm <sup>3</sup>
Colour	beige
Storage	12 months in original sealed container

**Application:** Before using the model material please mix the same thoroughly until it has got a homogeneous appearance. Mix both components thoroughly with each other at room temperature (> 18 °C) according to the indicated 1.1 mixing ratio. Before casting please make sure that the parts and moulds are free from humidity and non-evaporated release agent.

**Important:** To prevent unwanted reactions, such as premature curing, never measure out the two components using the same measuring cylinder or confound the lids. Close the container again carefully after each use.

**Dangerous reactions:** No known dangerous reactions, if stored and used properly.

**Toxicity:** None known

**Storage:** Store containers tightly sealed in a well-ventilated place. Keep containers dry. Keep away from water, alkalis, strong acids and oxidising agents. The material should be kept in tightly closed original receptacles at temperatures of 15 - 25 °C.

**Ecological information:** Present experience suggests that there is no detrimental effect on the environment, if it is used properly and current regulations are observed. It is non-biodegradable and insoluble in water when cured. It can be easily separated from water by filtering.

#### Colouring:

For Colouring of SilaPoly we can offer you following colour paste :

white, 100 ml dosage bottle	REF 243004	black, 100 ml dosage bottle	REF 243005
red, 100 100 ml dosage bottle	REF 243006	yellow, 100 ml dosage bottle	REF 243007
blue, 100 100 ml dosage bottle	REF 243008	green, 100 ml dosage bottle	REF 243009
Colour Set, 6 x 100 ml 100 ml dosage bottles			REF 243011

The maximum colour content should not reach more that 5 %.

**Further questions:** Please contact SILADENT technical services (Tel.: +49 (0) 53 21 – 37 79 25 / 26) or our sales representatives.

Date of information: 10/2012

## SilaPoly

### Instrucciones de utilización

**Descripción del producto:** Material sintético para modelos de dos componentes(1:1) a base de polierutano con una contracción mínima para la producción de modelos de demostración y exposición, así como modelos de control interno.

- muy baja viscosidad (fluido)
- fácil manejo
- amplio tiempo de elaboración
- mínima pérdida material < 0,1 %
- estabilidad dimensional
- reproducción detallada y alta estabilidad de cantos
- fácil de fresar y debastar
- opcionalmente coloreable en varios tintes

#### Ficha técnica:

Relación mezcla A : B	1 : 1
Viscosidad	65 mPas
Tiempo de elaboración a 23 °C	3 – 4 minutos
Desenformado bei 23 °C	> 30 minutos
Resistencia presión	80 MPa
Contracción	< 0,1 %
Densidad	1,05 g/cm <sup>3</sup>
Color base	Beige
Almacenamiento	12 meses en envase original cerrado

**Aplicación:** mezclar bien antes de usar, hasta conseguir un aspecto homogéneo. Unir bien ambos componentes a temperatura de ambiente en una relación de 1:1. Asegurarse antes del vertido, de que los moldes y partes están bien secos y libres de eventuales agentes separadores.

**Importante aviso:** para evitar reacciones no deseadas (vulcanización), nunca utilizar el mismo recipiente para ambos componentes o confundir las tapas de los envases. Cerrar bien los envases después de cada aplicación!

**Reacciones peligrosas:** reacciones peligrosas no se han constatado bajo aplicación correcta y almacenamiento adecuado.

**Almacenamiento:** guardar envase bien cerrado en lugar bien ventilado. Mantener envases secos. Mantener alejados de agua, alcálidos, ácidos fuertes y agentes oxidantes. El material debería mantenerse en envases originales bien cerrados a temperaturas de entre 15-20 °C.

**Toxicología:** ninguna toxicología conocida.

**Datos ecológicos:** bajo aplicación correcta y respetando los reglamentos vigentes, no se esperan efectos negativos sobre el medio ambiente. No biodegradable. No disoluble en agua una vez vulcanizado. Bien separable de agua a través de filtración.

#### Coloreado:

Para el coloreado de SILADENT Polyurethan 1:1 están disponibles los siguientes tintes:

blanco, 100 ml botella dispensadora	REF 243004	negro, 100 ml botella dispensadora	REF 243005
rojo, 100 ml botella dispensadora	REF 243006	amarillo, 100 ml botella dispensadora	REF 243007
azul, 100 ml botella dispensadora	REF 243008	verde, 100 ml botella dispensadora	REF 243009
Juego de colores, 6 x 100 ml botellas dispensadora	REF 243011		

La dosis máxima añadida no debería sobrepasar el 5 % de tinte coloreante.

**Preguntas:** SILADENT-Anwendungstechnik (Tel.: +49 (0) 53 21/37 79 25/26) o nuestros colaboradores externos.

Fecha de la información:: 10/2012

## SilaPoly

### Istruzioni per l'uso

**Descrizione del prodotto:** Materiale bicomponente (1:1) a base di poliuretano con una contrazione molto ridotta per la realizzazione di modelli dimostrativi, di studio e modelli interni di controllo.

- grado di viscosità molto basso (fluidi)
- facilmente lavorabile
- lungo tempo di lavorazione
- contrazione minima < 0,1 %
- stabile nelle dimensioni
- esatta riproduzione dei dettagli e stabilità dei bordi
- facile da fresare e da rifinire
- come optional può essere colorato in diversi colori

#### Caratteristiche tecniche:

Rapporto di miscelazione A : B	1 : 1
Viscosità	65 mPas
Tempo di lavorazione a 23 °C	3 – 4 minuti
Tempo di indurimento a 23 °C	> 30 minuti
Resistenza alla compressione	80 MPa
Contrazione	< 0,1 %
Densità	1,05 g/cm <sup>3</sup>
Colore	beige
Conservazione	12 mesi nel contenitore originale chiuso

**Utilizzo:** Prima dell'uso mescolare accuratamente fino ad ottenere un aspetto omogeneo. Miscelare bene i due componenti a temperatura ambiente con un rapporto di miscelazione 1:1. Prima di versarli assicurarsi che impronte e basi non siano umide e non vi siano residui di isolante.

**Importante:** Onde evitare reazioni non desiderate (vulcanizzazione), non prelevare mai i due componenti con lo stesso misurino e non confondere i coperchi. Richiudere con cura i contenitori dopo ogni utilizzo!

**Reazioni pericolose:** Non sono note reazioni pericolose con un immagazzinaggio e un utilizzo adeguati.

**Magazzinaggio:** Conservare i contenitori chiusi ermeticamente in un locale ben ventilato. Mantenere asciutti i contenitori. Tener lontano da acqua, alcali, acidi potenti e agenti ossidanti. Il materiale dovrebbe essere conservato nei contenitori originali chiusi ad una temperatura compresa tra 15 e 25 °C.

**Tossicologia:** Non nota.

**Indicazioni per l'ambiente:** In base alle attuali esperienze, con un utilizzo adeguato e nel rispetto delle disposizioni vigenti, non sono da aspettarsi effetti negativi sull'ambiente. Non è biodegradabile. Allo stato vulcanizzato non è solubile in acqua. Può essere facilmente separato dall'acqua mediante filtrazione.

#### Colorazione:

Per l'infiltrazione del poliuretano SILADENT 1:1 sono disponibili i seguenti colori:

bianco, flacone dosatore da 100 ml	REF 243004	nero, flacone dosatore da 100 ml	REF 243005
rosso, flacone dosatore da 100 ml	REF 243006	giallo, flacone dosatore da 100 ml	REF 243007
blu, flacone dosatore da 100 ml	REF 243008	verde, flacone dosatore da 100 ml	REF 243009
Colour Set, 6 x 100 ml flaconi dosatori	REF 243011		

Il dosaggio massimo di colore non deve superare il 5%.

**Per ulteriori domande:** Contattare l'assistenza tecnica SILADENT (Tel.: +49 (0) 53 21/37 79 25/26) o i nostri collaboratori addetti alle vendite.

Data dell'informazione: 10/2012